



## BAINS PULSATRON

Le moyen abordable d'améliorer la qualité de nettoyage



4/7

### Bains Pulsatron KC et MKC

- Nettoyage sans danger, rapide et effet garanti
- Economique et efficace
- Robuste et fiable
- 2 ans de garantie

Les bains d'ultrasons KC et MKC offrent les performances et la fiabilité requises pour satisfaire aux demandes de nombreuses applications. Les bains Pulsatron KC et MKC sont idéaux pour les applications des domaines suivants :

- MEDICAL
- OPTIQUE
- DENTAIRE
- INDUSTRIEL

#### Bains Pulsatron MKC

Disponibles en capacités de 6, 14 et 22 (cf. ci-dessus) litres.

Les bains MKC, commandés par microprocesseur, permettent à l'utilisateur de pré régler les durées et températures de nettoyage exactes, en assurant le même niveau élevé de propreté à chaque utilisation.

La commande numérique permet au réchauffeur de la solution d'être réglé de 20°C à 80°C par paliers de 1°C, de sorte que la température optimale peut être sélectionnée en fonction de la nature du matériau de composants, de la solution de nettoyage et du contaminant. Des durées de processus allant de 6 secondes à 99,9 minutes peuvent être préprogrammées par paliers de 6 secondes.

Toutes les fonctions sont commandées par un simple pavé tactile à quatre touches. Un panneau à cristaux liquides affiche la température et la durée réglées par l'utilisateur, la température effective de la solution et la durée écoulée depuis le début du processus de nettoyage. Des LED indiquent l'état de l'alimentation en courant, du réchauffeur et des ultrasons.



5/7

#### Bains KC Pulsatron

Disponibles en capacité de 2 et 3 litres, les bains KC sont faciles d'utilisation, avec un interrupteur marche/arrêt pour les ultrasons et des instructions de fonctionnement imprimées sur le panneau avant du bain.

Le nettoyage d'articles légèrement souillés comme des bijoux peut ne prendre que quelques secondes. Le retrait de souillures moyennes peut prendre deux minutes ou plus.

#### KC et MKC

- Générateurs à haute efficacité Pulsatron à réglage automatique pour nettoyage en puissance.
- Bains conçus pour usage continu si nécessaire.
- Fusible thermique réinitialisable, à sécurité intégrée, mixte : protège contre le fonctionnement à température excessive/niveau de liquide bas.
- Conforme aux directives de la CE.

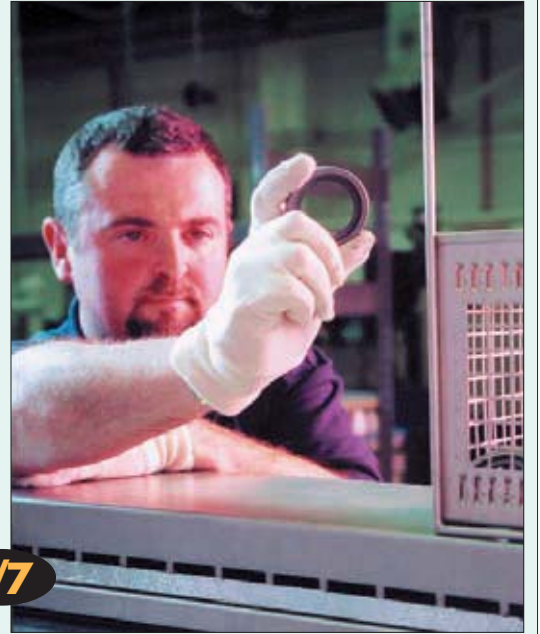
## KERRY MICROSOLVE RETIRE LE TRICHLOROETHYLENE POUR UN FABRICANT DE JOINTS D'ETANCHEITE

**Un dégraissage en profondeur assure une adhérence efficace pour les joints d'étanchéité destinés à l'aérospatiale et à l'automobile.**

**Un système Kerry a permis au fabricant de joints d'étanchéité Wills Engineered Polymers de retirer un solvant potentiellement nuisible, le trichloréthylène, de son processus de nettoyage. Wills a installé un système de nettoyage monosolvant Kerry Microsolve 350 destiné à débarrasser les joints d'étanchéité métalliques destinés aux industries aérospatiale et automobile du sable, de l'huile et de la graisse. L'unité Microsolve utilise le solvant Lenium ES et remplace un dégraissant solvanté qui fonctionnait avec du trichloréthylène.**

Les joints d'étanchéité affichent un diamètre de 1 cm à 20 cm et doivent être dégraissés en profondeur pour s'assurer que le caoutchouc y adhère efficacement. Une mauvaise adhérence entraînerait des défaillances des joints d'étanchéité une fois qu'ils seraient en service.

Le processus de nettoyage commandé par automate programmable comprend un nettoyage aux ultrasons suivi d'un rinçage à la vapeur puis d'un séchage franc bord. La vapeur est essentielle à la fois pour les processus de rinçage et de séchage ainsi que pour le cycle de distillation. Le solvant distillé, condensé par les serpentins de refroidissement primaires, traverse un séparateur d'eau avec échangeur thermique en ligne et retourne au réservoir d'ultrasons, emmenant le solvant contaminé dans le bac d'ébullition. En plus du filtrage du solvant, la distillation assure le maintien du réservoir d'ultrasons à un niveau de propreté contrôlé. La machine est également dotée du système de surveillance du niveau de solvants et de remplissage automatique Kerry pour garantir une basse consommation de solvant, ainsi qu'un transporteur de manutention automatique Autotrans Mk 4 pour des résultats cohérents et une cadence élevée.



6/7

Les joints d'étanchéité doivent être dégraissés en profondeur pour s'assurer que le caoutchouc y adhère efficacement

## NETTOYAGE DE CARTES DE CIRCUITS IMPRIMES AUTOMOBILES

**Trois nettoyages de pochoirs Kerry Microclean SC1000 améliorent la productivité ainsi que la qualité de nettoyage pour un assembleur de cartes de circuits imprimés destinées aux systèmes de commande des moteurs, pour une multitude de gros clients de l'automobile.**



Le nettoyage de pochoirs et de cartes de circuits imprimés Microclean SC1000 est conçu pour fonctionner en circuit fermé avec les chimies aqueuses non dangereuses.

Les pochoirs en inox de 600 x 600 mm, qui sont utilisés pour l'impression de pâte décapante sur les plaques avant l'assemblage du circuit monté et le soudage par révision, étaient précédemment essuyés à la main, mais cela prenait du temps et donnait des résultats imparfaits.

Désormais, l'opérateur place un pochoir dans le SC1000, ferme le couvercle, sélectionne un programme et appuie sur

Démarrage. Le processus de nettoyage en 15 minutes est commandé par automate programmable et entièrement automatique. Pendant que l'opérateur est libre de travailler à d'autres tâches, le pochoir est nettoyé par pulvérisation avec une solution de nettoyage aqueuse, soufflé à l'air comprimé, rincé par pulvérisation d'eau déionisée, soufflé à l'air une nouvelle fois et séché à l'air chaud.

Le pochoir sort prêt à être réutilisé, et aucune autre finition n'est requise. De plus, étant donné que le processus SC1000 est bien plus doux que le nettoyage manuel, les pochoirs sont protégés contre une usure excessive et ont donc une plus grande durée de vie.

Le premier SC1000 acheté était initialement utilisé sur un maximum de 20 pochoirs par jour mais s'est avéré avoir tant d'effets que la société a maintenant acheté trois machines et espère acheter prochainement un quatrième nettoyant de pochoirs.

7/7

## UN FABRICANT REDUIT LES COUTS DE SOLVANTS DE 40%

**Système innovant de surveillance des solvants et de remplissage automatique**

**Le fabricant d'équipement métrologique Renishaw plc a considérablement réduit le coût de la finition des produits en introduisant une machine de nettoyage aux ultrasons Kerry. Conçue pour réduire au minimum les pertes de solvants durant le processus de nettoyage, l'unité Microsolve de Kerry a abaissé les dépenses hebdomadaires de solvants d'environ 40%. La machine retire les contaminants et la boue de meule des composants de dispositifs de mesure à haute précision, qui sont utilisés dans les applications de fabrication de précision et de contrôle de la qualité.**



8/7

La machine Microsolve M350/2C entièrement automatisée est dotée du système innovant de surveillance des solvants et de remplissage automatique Kerry. A chaque fois que le fluide tombe sous un certain niveau dans la machine, le système le régénère et enregistre le volume de solvant fourni. Téléchargées dans un tableur, ces données permettent de passer en revue l'économie à long terme du système, d'identifier et de corriger rapidement toute hausse inattendue de la consommation.

Basée à Wotton-under-Edge, dans le Gloucestershire, Renishaw fabrique des composants métrologiques dans toute une gamme de matériaux, y compris des sondes en inox et en carbure de tungstène.

Le Microsolve M350/2C fournit un nettoyage « cosolvant » en deux étapes, utilisant des solvants au carbure d'hydrogène et à l'hydrofluoroéther (HFE). Lors de la première étape, les contaminants sont dissous par le carbure d'hydrogène, qui est agité par des transducteurs d'ultrasons et par l'action d'ébullition du HFE. La deuxième étape, également assistée par les ultrasons, se compose d'HFE pur pour déplacer le carbure d'hydrogène résiduel, et est suivie du rinçage à la vapeur et du séchage.

Le processus de nettoyage UCR, rapide et efficace, a réduit le travail et amélioré la productivité.

## LES ULTRASONS NETTOIENT LES MACHINES DE VENTE ET DISTRIBUTEURS DE BOISSONS

**Un Pulsatron UCR 1500 a résolu un problème de nettoyage pour un fournisseur de refroidisseurs d'eau potable. Les pièces de refroidisseurs en plastique, qui peuvent mesurer jusqu'à 500 mm, accumulent le tartre, les résidus d'eau du robinet et la poussière. Le nettoyage à la vapeur avait été essayé mais ne venait pas à bout du tartre, et le nettoyage manuel prenait du temps, certains coins étant difficiles à atteindre.**

Le Pulsatron UCR est un système à deux réservoirs ; les pièces sont d'abord nettoyées aux ultrasons dans une solution de Micro90, puis nettoyées par immersion dans de l'eau de ville. Puis vient le rinçage par pulvérisation avec de l'eau déionisée, en utilisant un accessoire de pulvérisation manuel (l'eau du réservoir de rinçage se déverse dans le réservoir de drainage).

Enfin, les pièces sont séchées en utilisant une jet d'air comprimé et sont prêtes à être réutilisées, dépourvues de tartre et de saleté, chaque aspérité étant propre.

Le processus de nettoyage UCR, rapide et efficace, a réduit le travail et amélioré la productivité.



9/7

## SYSTEME DE MANUTENTION AUTOMATIQUE POUR LES SYSTEMES MICROSOLVE

Guyson souhaite introduire le dernier transporteur de travail automatisé pour ses systèmes de nettoyage de solvants Kerry Ultrasonics Microsolve. En éliminant la nécessité de déplacement manuel des composants au cours du processus, Autotrans Mini permet de maximiser la cadence tout en assurant une qualité de nettoyage cohérente d'un lot à l'autre.

Autotrans Mini réduira également le problème de l'« échappement » de solvants, la perte involontaire de solution de nettoyage quand des composants sont

transférés au cours du processus de nettoyage. Les pertes sont réduites au minimum car les vitesses de transfert et les temps de séjour sont contrôlés automatiquement, ce qui réduit de manière significative les coûts de fonctionnement du système au cours du temps.

Alternative à l'unité Autotrans Mk 4 multiprogrammable, Autotrans Mini est un transporteur

Autotrans Mini fournit un mouvement vertical et latéral préprogrammé de charges pouvant atteindre 20 kg.

rentable fournissant un mouvement vertical et latéral préprogrammé de charges pouvant atteindre 20 kg. Pour le fonctionnement sans opérateur, des détecteurs « panier présent » peuvent être installés, permettant aux paniers de composants d'être saisis automatiquement par un convoyeur d'alimentation et placés sur un convoyeur de sortie après le nettoyage.

Autotrans Mini est propulsé par des moteurs à courant alternatif fournissant une précision de positionnement élevée et une vitesse maximale de 3 mètres par minute à la verticale et à l'horizontale. Les capteurs de mouvement externes assurent la sécurité personnelle et préviennent les dommages au niveau du système en cas d'obstruction.

10/7



## LE PROCESSUS COSOLVANT PERMET A UN FABRICANT D'ELECTRONIQUE D'ECONOMISER €65,000 PAR AN

**Le système cosolvant de Kerry se rentabilise en 13 mois**  
Un système de nettoyage cosolvant de Kerry Ultrasonics, qui fait maintenant partie de Guyson International, permet au fabricant de cartes de circuits imprimés Ultra Electronics d'économiser plus de €65,000 par an tout en stimulant la productivité et en satisfaisant de manière conséquente aux normes extrêmement strictes de propreté. Depuis l'installation sur le site de la société de Weymouth, le Kerry Microsolve 450 a réduit de plus de moitié la durée de cycle et complètement éliminé la nécessité de lavage manuel supplémentaire des plaques. Ultra Electronics a calculé que la nouvelle machine ne mettra que treize mois à se rentabiliser.

Etant donné que ses clients comprennent des sociétés militaires, médicales et électroniques, les produits d'Ultra Electronics doivent satisfaire à un certain nombre de normes de nettoyage distinctes, notamment ESA, IPC2, BS et MIL SPEC. Au cours de tests de contamination réalisés avant l'installation, l'usine de Kerry a largement dépassé tous ces bancs d'essai.

L'unité Microsolve retire les résidus de soudure et la contamination générale des cartes de circuits imprimés à composants plantés et SMT. La majorité des plaques sont fabriquées en FR4 standard, bien que certaines contiennent du PTFE et que la plus grande mesure 200 mm x 400 mm.



11/7

### Ultrasons en option

Le processus de nettoyage à deux réservoirs (quatre étapes) commence par un nettoyage par immersion dans du Promosol Topklean EL20A au carbure d'hydrogène et Novec HFE 71 IPA de 3M. Il est suivi de rinçages par immersion et à la vapeur, puis les plaques subissent un séchage franc bord. Selon le type de cartes de circuits imprimés nettoyées, les deux premières étapes fonctionnent avec ou sans ultrasons ; l'action d'ébullition et les propriétés du mélange cosolvant lors de la première étape, associées aux deux étapes de rinçage, assurent le maintien d'un haut niveau de propreté.

## RESERVOIRS PULSATRON

Réservoirs d'ultrasons industriels KS et systèmes de lavage et de rinçage UCR



13/7

Réservoir d'ultrasons Pulsatron KS300 (présenté avec support) : un système de nettoyage puissant à faible encombrement

### Systèmes de nettoyage haute performance

Les derniers systèmes KS et UCR ont été conçus pour obtenir des résultats de nettoyage optimaux. Les transducteurs d'ultrasons reliés à la base du réservoir fournissent un haut niveau de performances et de fiabilité ainsi qu'une distribution uniforme de l'énergie des ultrasons. La fréquence est adaptée à la combinaison réservoir/transducteur puis optimisée en conditions d'usage normales avec balayage de fréquence et réglage entièrement automatique.

### Equipement standard sur tous les systèmes KS et UCR :

- Générateurs d'ultrasons Pulsatron M300 pour nettoyage puissant et longue vie de l'équipement
- Construction robuste avec réservoir en inox poli 316L pour assurer la longévité
- Réchauffeur de la solution commandé par thermostat de 20°C à 80°C
- Panneau numérique pour commande et affichage de précision de la durée de réglage des ultrasons et de la température de la solution
- En option : commande à générateur Neptune à fréquence double pour applications spéciales

### Exceptionnellement convivial, par exemple :

- Le contrôleur sélectionne automatiquement les derniers réglages utilisés au moment de la mise sous tension.
- Le panneau de commande par un simple pavé tactile à quatre touches est facile à utiliser.
- Des LED affichent l'état de la puissance, du réchauffeur et des ultrasons.
- Il suffit de toucher le boutons Sélection afficher successivement la durée de réglage, la température de réglage, la durée de fonctionnement et la température de fonctionnement.
- La température de la solution peut être réglée dans la gamme de 20°C à 80°C par paliers de 1°C.
- La durée de réglage des ultrasons peut être réglée dans la gamme de 0,1 à 99,9 minutes par paliers de 0,1 min, ou constante quand les ultrasons doivent être activés et désactivés manuellement.
- Les dispositifs de sécurité automatiques agissent sur l'arrêt des ultrasons si la température de la solution est à plus de 10°C au-dessus de la température sélectionnée, et la protection de bas niveau pour éviter l'extinction du réchauffeur si le niveau de solution baisse.



14/7

Les systèmes de nettoyage par ultrasons et de rinçage aqueux UCR sont dotés d'une cuve de rinçage par immersion avec déversoir pour évacuer le surplus et d'un vaporisateur manuel pour assurer le rinçage final.

## 'BRITISH AIRWAYS COMPONENT ENGINEERING' DANS LE RESPECT DES NORMES LES PLUS STRICTES

### Trois unités cosolvantes au niveau de l'Ingénierie des composants de British Airways

British Airways a fait de la maintenance de composants d'avions de précision un processus plus rapide et plus efficace en introduisant des systèmes de nettoyage cosolvants de Kerry qui sont maintenant fabriqués et vendus par Guyson International. Trois unités Kerry Microsolve ont été installées sur le site de l'Ingénierie des composants de British Airways (BACE) à Hayes, dans le Middlesex. Ils sont utilisés pour retirer toutes les traces d'huile, de graisse et de carbone des composants de systèmes hydrauliques, pneumatiques et production d'énergie.

Les machines cosolvantes ont été choisies pour remplacer l'équipement à base de trichloréthylène, qui laissait parfois de la contamination sur les composants, nécessitant un lavage supplémentaire à la main. Grâce à l'action en profondeur des machines Microsolve, on n'a plus recours à la finition manuelle.

De surcroît, là où des paniers de composants étaient auparavant déplacés à la main au cours du processus, les nouveaux systèmes de Kerry sont équipés de transporteurs de travail robotiques Autotrans Mk4 pour une cadence plus rapide et une qualité supérieure.

British Airways utilise deux unités Microsolve M500/2C et une Microsolve M450/2C, fournissant toutes un nettoyage cosolvant à deux étapes avec une combinaison de solvants au carbure d'hydrogène et HFE (hydrofluoroéther). Cette combinaison offre des avantages substantiels pour l'environnement par rapport au solvant chloré précédemment utilisé, tout en étant moins chère.

Les deux étapes de nettoyage sont assistées par des ultrasons, ce qui assure un retrait en profondeur des souillures de composants « difficiles » à formes complexes et trous borgnes. Les composants souillés, qui sont fabriqués en acier et en alliages d'aluminium de haute qualité, sont tout d'abord immergés dans du carbure d'hydrogène et du HFE.

Le HFE non mélangé agit le carbure d'hydrogène, qui absorbe de grandes quantités d'huile, de graisse et de carbone sans l'action agressive des solvants chlorés et bromés. Au cours de la deuxième étape, de l'HFE pur est utilisé pour déplacer le carbure d'hydrogène résiduel. Le rinçage à la vapeur et le séchage complètent le processus.

12/7



Les unités cosolvantes Microsolve retirent toutes les traces d'huile, de graisse et de carbone

# GUYSON SORT LE TIGER

## Nouvelle cabine de sablage innovante

Guyson International a créé une gamme de cabines de sablage entièrement nouvelle qui associe une conception et un style innovants, d'une part, et de meilleures pratiques fonctionnelles, opérationnelles et ergonomiques, d'autre part. Complété par les 65 années d'expérience de Guyson en traitement de finition par sablage, le résultat est une nouvelle gamme de cabines qui permet aux opérateurs de travailler de la manière la plus ergonomique, avec les outils les plus productifs, dans un environnement de travail sûr et propre.

La nouvelle cabine de sablage Tiger est conçue autour d'une hauteur de travail interne optimale, d'une position fixe verticale et d'un nouveau pistolet 500 à poignée ergonomique, ce qui se traduit par une position confortable pour l'opérateur, qu'il travaille sur la plus petite cabine ou la plus grande de la gamme. Toutes les nouvelles cabines apportent une excellente visibilité pour l'opérateur grâce à une grande fenêtre de visualisation et à un éclairage sans ombre, de grands passages pour les bras à accoudoirs incorporés et une pédale amovible à bas profil, l'ensemble permettant de longues phases de travail sans fatigue.

Des avantages supplémentaires sont apportés grâce à la simplification de nombreuses tâches de maintenance régulière, avec des systèmes de dépose et de changement rapide innovants pour les consommables comme les feuilles anti-dépolissage et les filtres à air. Parce que la maintenance est plus facile, l'opérateur est mieux à même de conserver une cabine dans un état de fonctionnement optimal.

Quatre formats de cabine à alimentation par succion les plus demandés sont déjà disponibles et d'autres dimensions seront bientôt ajoutés à la gamme. Présentée en avant-première au salon MACH 2004, la Tiger a généré beaucoup d'intérêt lors de toute une série de salons européens où elle a été exposée par l'intermédiaire du vaste réseau de distributeurs de Guyson.



15/7

# UNE NOUVELLE FORCE DU LAVAGE : GYROFORCE

Les grands appareils de lavage centraux traditionnels génèrent des coûts d'investissement parfois importants et des casse-tête logistiques. Les petits bacs à immersion ont besoin de longues durées de trempage et n'offrent souvent aucune système de séchage ou, s'ils sont à base de solvants, peuvent présenter des problèmes environnementaux.

La nouvelle machine de nettoyage Gyroforce de Guyson a surmonté tous ces obstacles. La technique de lavage et de séchage radicalement nouvelle de Gyroforce a fait ses preuves au terme de plusieurs années de recherche, des ingénieurs de Guyson développant des appareils de lavage à cellule de production peu encombrants pour ses clients automobiles à grand volume.

La Gyroforce, appareil de lavage à carrousel à huit stations, et le système de pulvérisation unique de Guyson donnent des résultats de nettoyage fascinants. Deux stations de lavage séparées fonctionnent simultanément, chacune étant équipée d'un filtrage fin de sorte qu'une action de lavage « double action » est obtenue au cours de la même durée de cycle. Sur les applications nettoyant des pièces moulées usinées de composants de compresseurs de freins de voitures, typiquement dans une enveloppe de 200 mm, les niveaux de propreté au-dessous de 1 mg/m<sup>2</sup> de contaminants résiduels ont été attestés.

L'avantage du coût d'exploitation peu élevé du Gyroforce se retrouve dans la section de séchage, en réduisant la dépendance par rapport aux réchauffeurs d'air coûteux, aux soufflantes ou aux systèmes de soufflage à air comprimé. Cela a été réalisé, et malgré tout, le Gyroforce est capable de fournir des composants 100% secs. Dans la même application de compresseur de frein, des économies d'énergie de €5,000 par an ont été démontrées par rapport aux techniques traditionnelles.

La nouvelle Gyroforce fournit des avantages très réels lors du lavage et du séchage de composants ; très compacte elle y parvient avec un encombrement réduit et en n'ayant besoin que d'un seul opérateur, en raison même de son principe carrousel. Cela permet à un seul opérateur à la fois de charger et de décharger la machine à partir d'un emplacement et de faire fonctionner plusieurs machines simultanément dans une cellule. Les fixations de composants peuvent être changés en quelques minutes et de nouveaux composants peuvent être traités sans temps de réglage supplémentaire, ce qui protège la machine contre toute modification ultérieure de la conception des composants du client.



16/7



## GUYSON : A VOTRE SERVICE !

Guyson International Limited, formée il y a plus de 65 ans par le grand-père des actuels propriétaires, est enregistrée selon la norme BS EN ISO 9001: 2000. Mais ce qui distingue vraiment la société de ses concurrents depuis 1938, c'est son orientation clientèle dans trois domaines clés :

- Aider les clients à choisir l'équipement qui convient pour leur application grâce à la démonstration, aux échantillons de tests et à la recommandation basée sur une connaissance et une expérience solides de l'industrie ;
- Fournir de hauts niveaux de service clients et de support technique après-vente ;
- Maintenir un support logistique solide pour assurer une fourniture efficace de pièces de rechange et de consommables.

17/7

### LES CLIENTS DE KERRY SONT LES BIENVENUS...

Nos équipes très engagées du Service clients et du Support technique accueillent déjà à Skipton des visiteurs du Royaume-Uni et de plus loin ; dès maintenant, un accueil chaleureux est réservé également aux clients de Kerry, grands ou petits. De plus, nous avons récemment établi une petite infrastructure de démonstration à Hitchin, pour faciliter les essais d'échantillons et les démonstrations locales de l'équipement de Kerry pour les clients du sud de l'Angleterre.

Suite à l'intégration des opérations de Kerry au sein de celles de Guyson Skipton, la société a désormais une équipe nettement agrandie de service sur le terrain et de support technique, en plus de l'administration du service technique et la direction, se consacrant entièrement à promouvoir les gammes d'équipement de Guyson et de Kerry au Royaume-Uni, en Europe et au-delà.

Une équipe spécifique s'occupe du Service clients pour les conseils au sujet des processus et pour répondre aux demandes d'informations sur la vente d'équipement, de pièces de rechange et de consommables. Si vous avez une question, n'hésitez pas à contacter Guyson au +44 1756 799911.

### ... AUX QUATRE COINS DU MONDE

Dans le reste de l'Europe et aux quatre coins du monde, Guyson a une combinaison de succursales et de distributeurs qui fournissent un service clients local. Appelez le Royaume-Uni au +44 1756 799911 pour obtenir des coordonnées, jetez un coup d'œil à nos sites Internet ou envoyez-nous un courriel à [info@guyson.co.uk](mailto:info@guyson.co.uk).



Pour de plus amples informations sur ces articles, veuillez nous faxer :

**01 42 35 54 59**

- |                              |                               |                               |
|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1/7 | <input type="checkbox"/> 7/7  | <input type="checkbox"/> 13/7 |
| <input type="checkbox"/> 2/7 | <input type="checkbox"/> 8/7  | <input type="checkbox"/> 14/7 |
| <input type="checkbox"/> 3/7 | <input type="checkbox"/> 9/7  | <input type="checkbox"/> 15/7 |
| <input type="checkbox"/> 4/7 | <input type="checkbox"/> 10/7 | <input type="checkbox"/> 16/7 |
| <input type="checkbox"/> 5/7 | <input type="checkbox"/> 11/7 | <input type="checkbox"/> 17/7 |
| <input type="checkbox"/> 6/7 | <input type="checkbox"/> 12/7 |                               |

Nom:

Société:

Adresse:

Code postal:

Tél:

Fax:

## COORDONNÉES

Pour de plus amples informations sur tout matériel Guyson représenté, vous pouvez également contacter notre succursale locale, selon votre convenance, en précisant la référence du sujet sur lequel vous souhaitez des détails. Vous pouvez contacter Guyson à :

**Guyson SA**, 1 rue du Gué, 77990 Le Mesnil Amelot, France  
Tél. : 01 60 27 25 00, Fax : 01 60 27 25 09, Email : [contact@guyson.fr](mailto:contact@guyson.fr), [www.guyson.fr](http://www.guyson.fr)

**Guyson International Limited**, Snaygill Industrial Estate, Keighley Road, Skipton, North Yorkshire BD23 2QR (UK)  
Tél. : +44 (0)1756 799911, Fax : +44 (0)1756 790213,  
Email : [info@guyson.co.uk](mailto:info@guyson.co.uk), Website : [www.guyson.co.uk](http://www.guyson.co.uk) et [www.kerry.co.uk](http://www.kerry.co.uk)

**Guyson Corporation of USA**, W.J. Grande Industrial Park, 13 Grande Blvd, Saratoga Springs, NY 12866-9090  
Tél. : +1 (518) 587 7894, Fax : +1 (518) 587 7840, Email : [info@guyson.com](mailto:info@guyson.com)

**Guyson SDN BHD**, Shoplot 10, G/F Hotel Equatorial 1 Jalam Bukit Jambul, 11900 Penang, Malaysia  
Tél. : +60 46 41 49 95, Fax : +60 46 41 50 03, Email : [kerry@streamyx.com](mailto:kerry@streamyx.com)